

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
Тобольский педагогический институт им. Д.И.Менделеева (филиал)  
Тюменского государственного университета

УТВЕРЖДАЮ

Директор

Шилов С.П.



ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ  
ПО ДИСЦИПЛИНЕ  
**ЛЕКСИКОЛОГИЯ И СЕМАСИОЛОГИЯ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА**

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)  
Профили иностранный язык (английский), иностранный язык (немецкий)

## 1. Паспорт оценочных материалов по дисциплине

| № п/п | Темы дисциплины (модуля) / Разделы (этапы) практики* в ходе текущего контроля, вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен, с указанием семестра) | Код и содержание контролируемой компетенции (или ее части)  | Наименование оценочного средства (количество вариантов, заданий и т.п.)   |
|-------|--|---|---|
| 1     | 2  | 3   | 4   |
| 1     | Основные положения семасиологии как раздела языкознания.   | <b>УК-1.</b> Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач<br><b>ОПК-8.</b> Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний | Конспектирование<br>Устный ответ<br>Доклад / сообщение по теме<br>Выполнение упражнений<br>Составление глоссария<br>Контрольная работа      |
| 2     | Слово как основная структурно-семантическая единица языка и как предмет изучения лексикологии.   | <b>УК-1.</b> Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач<br><b>ОПК-8.</b> Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний | Конспектирование<br>Устный ответ<br>Выполнение упражнений<br>Составление глоссария<br>Контрольная работа                                    |
| 3     | Аспекты и типы лексических значений  | <b>УК-1.</b> Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач<br><b>ОПК-8.</b> Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний | Конспектирование<br>Устный ответ<br>Выполнение упражнений<br>Составление глоссария<br>Контрольная работа                                    |
| 4     | Мотивированность лексического значения   | <b>УК-1.</b> Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач<br><b>ОПК-8.</b> Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний | Конспектирование<br>Устный ответ<br>Выполнение упражнений<br>Выполнение практических заданий<br>Составление глоссария<br>Контрольная работа |
| 5     | Семантическая структура слова.<br>Семантическая  | <b>УК-1.</b> Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения  | Конспектирование<br>Устный ответ<br>Выполнение упражнений   |

|     |  |  |   |
|-----|--|--|---|
|     | деривация.   | поставленных задач<br><b>ОПК-8.</b> Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний   | Выполнение практических заданий<br>Составление глоссария<br>Контрольная работа  |
| 6.  | Лексикография в аспекте рассмотрения вопросов семасиологии         | <b>УК-1.</b> Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач<br><b>ОПК-8.</b> Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний                                | Конспектирование<br>Устный ответ<br>Доклад / сообщение по теме<br>Составление глоссария<br>Контрольная работа                               |
| 7.  | Отношения в лексико-семантической структуре языка.                 | <b>УК-1.</b> Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач<br><b>УК-5.</b> Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах | Конспектирование<br>Устный ответ<br>Доклад / сообщение по теме<br>Выполнение упражнений<br>Составление глоссария<br>Контрольная работа      |
| 8.  | Способы изменения и расширения словарного состава немецкого языка. | <b>УК-1.</b> Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач<br><b>УК-5.</b> Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах | Конспектирование<br>Устный ответ<br>Выполнение упражнений<br>Выполнение практических заданий<br>Составление глоссария<br>Контрольная работа |
| 9.  | Социолингвистические и функциональные аспекты лексики.             | <b>УК-1.</b> Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач<br><b>УК-5.</b> Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах | Конспектирование<br>Устный ответ<br>Выполнение упражнений<br>Выполнение практических заданий<br>Составление глоссария<br>Контрольная работа |
| 10. | Фразеология  | <b>УК-1.</b> Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач<br><b>УК-5.</b> Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-   | Конспектирование<br>Устный ответ<br>Выполнение упражнений<br>Выполнение практических заданий<br>Составление глоссария                       |

|     |                |   |                           |
|-----|----------------|---|---------------------------|
|     |                | историческом, этическом и философском контекстах  | Контрольная работа        |
| 11. | <b>Экзамен</b> | <p><b>УК-1.</b> Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач</p> <p><b>УК-5.</b> Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах</p> <p><b>ОПК-8.</b> Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний</p> | Собеседование по вопросам |

## **2. Виды и характеристика оценочных средств**

### **1. Конспектирование**

Конспектирование предполагает самостоятельное прочтение материала для подготовки к учебным занятиям. Конспектирование работ выполняется письменно, без использования текстовых редакторов. К критериям оценивания выполненного конспекта относятся логичность, полнота, лаконичность.

### **2. Устный ответ**

Устный ответ на семинаре направлен на проверку знания теоретического материала и включает вопросы по материалу лекций и тем, выносимых на самостоятельное изучение.

### **3. Доклад / сообщение по теме**

Критерии оценивания:

- знание и понимание излагаемой темы: студент четко формулирует мысли, применяя нужные по теме выступления примеры;
- степень раскрытия сущности проблемы;
- анализ и оценка информации: используемые понятия строго соответствуют принятым в данной области знаний научным подходам; использует различные источники современной и достоверной информации (о чем свидетельствует список литературы или устные ссылки); сообщение отражает личное участие автора в составлении текста;
- грамотность устной речи;
- правильное оформление работы.

### **4. Выполнение упражнений**

Выполнение упражнений направлено на формирование умения определять, классифицировать и анализировать языковые единицы лексического уровня, умения определять в тексте стилистические приемы, умения анализировать текст с точки зрения его отнесенности к определенному функциональному стилю.

### **5. Выполнение практических заданий**

Выполнение практических заданий способствует выработке навыков анализа лексического и стилистического материала.

### **6. Составление глоссария**

Составление глоссария предполагает поиск терминов и их определений из текста лекций и других научных работ по лексикологии и стилистике.

### 7. Контрольная работа

Контрольная работа / тест проводится как заключительная форма текущей аттестации после изучения тем (разделов) дисциплины. Во время проведения контрольной работы оценивается умение студента изложить полученные в ходе учебных занятий знания, продемонстрировать приобретённые практические навыки.

Критерии оценивания письменных контрольных работ:

- Оценка «5» (отлично) – вся работа выполнена безошибочно, могут допускаться 1-2 недочета.
- Оценка «4» (хорошо) – в работе допущены 1-2 ошибки и 1-2 недочета.
- Оценка «3» (удовлетворительно) – в работе допущены 3-5 ошибок и 3-5 недочетов.
- Оценка «2» (неудовлетворительно) – в работе допущено более 5 ошибок, большое количество недочетов или не выполнены все задания.

Критерии оценивания проверочных работ тестового типа:

- Оценка «5» (отлично) – 91% - 100 %
- Оценка «4» (хорошо) – 76% - 90%
- Оценка «3» (удовлетворительно) – 61 - 75%
- Оценка «2» (неудовлетворительно) – менее 60%.

При **текущем контроле** успеваемости обучающихся учитываются следующие компоненты:

- активность студента в ходе учебной деятельности на протяжении всего семестра;
- посещаемость занятий;
- выполнение студентом всех форм текущего контроля, предусмотренных рабочей программой дисциплины;
- качество подготовки к практическому занятию и выполнения самостоятельной работы (правильность изложения при ответе на устные вопросы, наличие выполненных практических аудиторных и домашних заданий).

Оценивание осуществляется в рамках балльно-рейтинговой системы.

| №  | Виды оцениваемой работы           | Количество баллов |                        |
|----|-----------------------------------|-------------------|------------------------|
|    |                                   | Текущий контроль  | Промежуточный контроль |
| 1. | Посещение аудиторных занятий      | 0-14              | -                      |
| 2. | Конспектирование лекций           | 0-18              | -                      |
| 3. | Ответ на семинаре                 | 0-15              | -                      |
| 4. | Выполнение упражнений             | 0-8               | -                      |
| 5. | Составление глоссария             | 0-5               | -                      |
| 6. | Выполнение заданий                | 0-10              | -                      |
| 7. | Подготовка доклада с презентацией | 0-10              | -                      |
| 8. | Выполнение контрольной работы     | -                 | 0-10                   |
|    | Устный ответ                      | -                 | 0-10                   |

Перевод баллов в оценки (экзамен)

| №  | Баллы | Оценки              |
|----|-------|---------------------|
| 1. | 0-60  | неудовлетворительно |

|    |        |                   |
|----|--------|-------------------|
| 2. | 61-75  | удовлетворительно |
| 3. | 76-90  | хорошо            |
| 4. | 91-100 | отлично           |

### **Промежуточная аттестация**

**Форма проведения экзамена:** Экзамен проводится в форме устного ответа на один теоретический вопрос. Предварительная подготовка к ответу – 20 минут.

Все обучающиеся допускаются к прохождению промежуточной аттестации независимо от итогов текущего контроля.

При выставлении оценки за экзамен следует придерживаться следующих критериев:

– оценки «удовлетворительно», «хорошо», «отлично» выставляются в соответствии с критериями положительных оценок.

– оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, который дает неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях; в ответе присутствует фрагментарность, нелогичность изложения; обучающийся не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины (модулей); отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения; речь неграмотная; дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа студента не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины (модулей), либо обучающийся отказывается от ответа.

Обучающемуся, получившему в ходе экзамена задание и отказавшемуся от ответа, в ведомость выставляется оценка «неудовлетворительно».

### **3. Оценочные средства**

#### **Задания для текущего контроля**

##### **Практические задания:**

➤ Bestimmen Sie mit Hilfe des Wörterbuches von H.Paul oder F.Kluge bzw. eines Fremdwörterbuches die Herkunft der folgenden Wörter. Stellen Sie die Art und Form der Entlehnung fest!

##### ***Muster: Passion.***

*Dieses Wort stammt aus dem Lateinischen. Nach der Form und Art ist es die direkte Entlehnung (Fremdwortübernahme), und zwar - die Wortentlehnung. Das deutsche Wort zum Ausdruck desselben Sachverhalts ist "die Leidenschaft".*

Frucht, Boykott, Agreement, Overall, Experte, Staat, Garantie, Banjo, Duty-free-shop, Roulett, Judo, Pflaster, Parkett, Cocktail, Spider, Courage, Offside, SOS, Quartett.

➤ Informieren Sie sich im Wörterbuch von H.Paul bzw. F.Kluge über die Bedeutung der folgenden Wörter und stellen Sie die Art des Bedeutungswandels fest!

##### ***Muster: Stahl (in der Wortgruppe "der tödliche Stahl").***

*Das Wort "Stahl" wird in diesem Fall zur Bezeichnung eines aus Stahl hergestellten Gegenstandes gebraucht. Das ist die metonymische Bezeichnungübertragung.*

Minister, Norden (Gebiet), blöd, Garde, Bronze (Statuette), Stadt, Jeans, Appetit, Bursche, Durst (nach Wissen), Arbeit, Aroma, Leiche, Gemüse, Bart (eines Schlüssels), Fürst, Becher (ein botanischer Begriff), Netz, Silber (Besteck), Stunde, Pferd, Seele (in: keine Seele war zu sehen), Kloster, Spiegel, Rohr.

➤ Ordnen Sie die folgenden festen Wortkomplexe nach ihrer grammatischen Struktur, Verknüpfungsart der Komponenten und dem Typ der Bedeutung bestimmten Klassen bzw. Subklassen zu!

**Muster: j-n in Ketten legen.**

*Das ist eine semantisch umgedeutete Wortgruppe mit singularer Verknüpfung der Komponenten. Folglich ist es ein Phraseologismus, und zwar - eine phraseologische Einheit.*

der schwarze Markt

j-m auf den Leim gehen

ein Bierfass von einem Mann

schwache Deklination

die goldene Regel

Befehl ist Befehl.

gezinkte Karten

eine Schlussfolgerung ziehen

j-m das Fell gerben

Kein Feuer ohne Rauch.

Eigene Last ist nicht schwer.

Du kannst mich grüßen.

Petrus meint es gut mit uns.

Anordnungen treffen

Lampenfieber haben

von Fall zu Fall

Geld hin, Geld her

fester Wortkomplex

Rom ward nicht in einem Tage gebaut.

am Ruder sein

Er ist dümmmer, als die Polizei erlaubt.

zur Geltung kommen

in die Patsche geraten

Versprochen ist versprochen.

➤ Erklären Sie die Bildung der folgenden Wörter:

der Aufstieg, landen, die Grünen, der Umsatz, treffend, der Vorsitzende, formen, das Anliegen, verheiratet, der Vorstand, dringend, der Zugang, sichern

➤ Ordnen Sie die folgenden Wörter nach der Art der Ableitung (explizite Ableitung oder implizite Ableitung)!

die Grobe, die Große, der Aufbau, der Gelehrte, das Geläufte, abends, ausgezeichnet, die Auszeichnung, verkennen, verkannt, öffnen, öffentlich, die Erfahrung, erfahren, austauschen, der Austausch, das Gebilde, gebildet, der Arbeitslose

➤ Bestimmen Sie die unmittelbaren Konstituenten der folgenden Zusammensetzungen. Analysieren Sie die semantischen und syntaktischen Beziehungen zwischen den Konstituenten. Bestimmen Sie die Art dieser Zusammensetzungen. Wenden Sie bei der Lösung der Aufgabe (wenn es möglich ist) die Transformationsanalyse an!

Weltraumflieger, zufrieden, Wohnhaus, taubstumm, stilllegen, allerdings, Tischleindeckdich, Stelldichein, schreibfaul, fernsehen, Geizhals, Hemdhose, infolge, stahlhart, Trotzkopf, dementsprechend, bundesweit, Atomkraftwerksbesitzer, zurücklegen, wegwerfend, untertage

**Темы рефератов:**

1. Typen der Wortbedeutung.
2. Semantische Felder.

3. Das Problem der Halbaffixe.
4. Kurzwortbildung im Deutschen.
5. Transformationsanalyse als eine der Wortforschungsmethoden.
6. Besondere Formen des Bedeutungswandels: Bedeutungserweiterung, Bedeutungsverengung, Bedeutungsverbesserung.
7. Besondere Formen des Bedeutungswandels: Bedeutungsverschlechterung.
8. Klassifikation der lexikalischen
9. Entlehnungen in der deutschsprachigen und russischen Germanistik.

### Примерные задания к контрольной работе

#### **Выберите правильный ответ.**

1. Wie heißt die Lehre von der Wortbedeutung?
  - a) Etymologie
  - b) Onomasiologie
  - c) Semasiologie
  - d) Phraseologie
  
2. Wissenschaft von der Herkunft der Wörter.
  - a) Etymologie
  - b) Onomasiologie
  - c) Semasiologie
  - d) Phraseologie
  
3. Die Fähigkeit des Wortes, Gegenstände, Erscheinungen, Merkmale zu bezeichnen.
  - a) nominative Funktion
  - b) kognitive Funktion
  - c) kommunikative Funktion
  - d) pragmatische Funktion
  
4. Funktion der Verwendung der Sprache als Verständigungsmittel in der Gesellschaft.
  - a) nominative Funktion
  - b) kognitive Funktion
  - c) kommunikative Funktion
  - d) pragmatische Funktion
  
5. Die innere Seite des Wortes besteht aus ...
  - a) Semen
  - b) Phonemen
  - c) Morphemen
  - d) Lauten
  
6. Die Wörter, die eine direkte Beziehung zwischen Lautgestalt und Bedeutung aufweisen, sind ...
  - a) semantisch motiviert
  - b) morphologisch motiviert
  - c) morphologisch-semantisch motiviert
  - d) phonetisch motiviert



7. Bei den Wörtern mit verblasstem Etymon ...
- wird das Benennungsmotiv klar empfunden
  - ist das Benennungsmotiv aus der Bedeutung der Morpheme noch erklärbar
  - kann das Benennungsmotiv mit Hilfe der Wortgeschichte rekonstruiert werden
  - ist das Benennungsmotiv verloren gegangen
8. Diese Bedeutung entsteht als Resultat der sekundären Nomination.
- die Hauptbedeutung
  - die Grundbedeutung
  - die direkte Bedeutung
  - die übertragene Bedeutung
9. Den Kern der semantischen Struktur des Wortes bildet...
- die Hauptbedeutung
  - die Nebenbedeutung
  - die übertragene Bedeutung
  - die gebundene Bedeutung

#### Aufgabe I

- Was ist ein Morphem? Wodurch unterscheidet es sich von anderen sprachlichen Einheiten (von den Phonemen und Lexemen)?
- Nennen Sie die Funktionen und Arten der Morpheme!
- Worin besteht die Morphemanalyse? Nennen Sie ihre Aufgaben!

#### Übung 1

Untersuchen Sie die morphematische Struktur der folgenden Wörter. Stellen Sie die Art der Morpheme, ihre Bedeutung bzw. Funktion fest!

Variante 1: Verbreitung, umfangreich, ausreichend, Bedeutungserklärung, verpflichten, unbekannt, Gebäck, Erstaunliches

Variante 2: Möglichkeit, angewandt, Frühaufsteher, bedeutend, Gebrauch, veranschaulichen, reinigen, Bleistiftzeichnung

#### Aufgabe 2

1. Welche Bedeutungstypen sind Ihnen bekannt? Führen Sie einige Beispiele an. Wodurch unterscheiden sich paradigmatische und syntagmatische Bedeutungsbeziehungen?

2. Nennen Sie die wichtigsten Arten von paradigmatischen Bedeutungsbeziehungen und die Gruppen von Wörtern, die durch diese Beziehungen verbunden sind!

#### Übung 1

Analysieren Sie die Bedeutungen der folgenden vieldeutigen Wörter und charakterisieren Sie ihren Bedeutungstyp nach 5 Kriterien (der kommunikative Wert, die Herkunft, der Charakter der gegenständlichen Bezogenheit, stilistische Besonderheiten, die Valenz).

Variante 1: Mehl, flach, singen, Käfer Variante 2: Pelz, kahl, Blume, gleiten

#### Übung 2

Bestimmen Sie die paradigmatischen Bedeutungsbeziehungen der folgenden Wörter. Ordnen Sie diese Wörter bestimmten Klassen zu (Synonyme, Antonyme usw.)!

Variante 1: munter - müde; Insekt - Fliege - Mücke; Feuer - Flamme; reinigen -

putzen; innen - außen; Kunst - Malerei; präsent - anwesend; klein - winzig  
Variante 2: erlösen - retten; fein - grob; Frucht - Birne; Welle - Woge; beginnen  
- beenden; Jurist - Anwalt - Staatsanwalt; dick - mollig; Gewinn - Verlust

### Aufgabe 3

1. Was ist die Wortbildung?
2. Nennen Sie die wichtigsten Wortbildungsarten im Deutschen!  
Charakterisieren Sie kurz diese Wortbildungsarten!
3. Worin besteht der Unterschied zwischen der affixalen und der affixlosen Ableitung?
4. Nennen Sie produktive nominale Suffixe! Führen Sie Beispiele an!
5. Nennen Sie produktive verbale Präfixe! Führen Sie Beispiele an!
6. Was versteht man unter den Halbaffixen? Wodurch unterscheiden sie sich von anderen Wortbildungsmorphemen?
7. Nennen Sie die wichtigsten normalen, adverbialen und verbalen Halbaffixe, charakterisieren Sie ihre Bedeutung! Führen Sie Beispiele an!
8. Wie werden Zusammensetzungen klassifiziert?
9. Was versteht man unter der Zusammenbildung?
10. Welche Arten der Kurzwörter sind Ihnen bekannt? Führen Sie Beispiele an!
11. Was versteht man unter der Transformationsanalyse?

### Übung 1

Machen Sie die UK-Analyse der folgenden Wörter. Erklären Sie die Bedeutung der wortbildenden Morpheme!

Variante 1: erweitern, Anfertigung, entgehen, silbern, Nachbarschaft, vergleichbar, misshandeln, Regelmäßigkeit, Nachfolger, Veranstaltung, unzählig, Geschmack, ursprünglich, geschäftig

Variante 2: vergolden, persönlich, Beschäftigung, Entwerfer, bezahlen, Bescheidenheit, errechnen, Missgunst, unverwechselbar, sättigen, medizinisch, Anhänger, Entspannung, benachbart

### Übung 2

Erklären Sie die Bildung der folgenden Wörter!

Variante 1: gepflegt, Reiten, Bestand, auffallend, gehoben, Verband, Reisende, beeindruckend, Vergleich,

Variante 2: angemessen, Besonderes, wachsend, Abschluss, Wandern, gebraucht, Heiliger, Verlangen, Eindruck

## **Тестирование**

В тестировании используются тесты открытого и закрытого типа, и тесты на соответствие. Целесообразно использовать как для контроля усвоения отдельных тем, так и для полусеместровой аттестации студентов по изучении нескольких разделов.

### **Test zur Kontrolle lexikologischer Termini**

1. Verhüllende, mildernde oder beschönigende Ausdrucksweise aus unterschiedlichen Gründen der Rücksichtnahme;
2. semantische Entwicklung des Wortes in der Richtung vom Einzelnen zum Allgemeinen;
3. Bedeutungslehre, die vom Wort ausgeht und danach fragt, was es bedeutet;
4. Gattungsbezeichnung, die Bedeutungen von Artbezeichnungen einschließt;
5. Beziehungen zwischen lexikalischen Einheiten, die im Kontext gemeinsam vorkommen, d.h. ein Syntagma bilden können;

6. Bildung von Lexemen auf der Basis von Wortgruppen durch gleichzeitige Zusammensetzung und Ableitung;
7. Gruppierungen von Lexemen, denen syntagmatische Beziehungen zugrunde liegen;
8. ein Ganzes von Lexemen, die durch wechselseitige Bedeutungsbeziehungen verbunden sind;
9. Fähigkeit eines Wortes, aufgrund seiner Bedeutung Beziehungen zu anderen Wörtern herzustellen;
10. die Übertragung der Namensbezeichnung auf Grund der Ähnlichkeit zwischen den Gegenständen oder Erscheinungen;
11. kleines feststellbares Bedeutungselement als Bestandteil der Wortbedeutung;
12. Gesamtheit aller lexikalisch – semantischen Varianten eines vieldeutigen Wortes;
13. die Bedeutung des Wortes, die bei isolierter Benennung des Wortes als erste im Bewusstsein auftaucht;
14. die Fähigkeit eines Wortes mehrere miteinander verbundene Bedeutungen zu haben;
15. Wörter mit dem gleichen Formativ, die aber semantisch nicht verbunden sind;
16. die Übertragung der Namensbezeichnung aufgrund eines logischen Verhältnisses;
17. der Übergang des Wortes aus einer Wortart in eine andere;
18. Zweig der Lexikologie, der die Bildung neuer Wörter aus vorhandenen Elementen nach bestimmten Modellen und Regeln untersucht;
19. die Übertragung der Eigenschaften eines Lebewesens auf Gegenstände oder Erscheinungen;
20. die Anpassung der Entlehnungen an das deutsche Sprachsystem;
21. feste Wortkomplexe verschiedener syntaktischer Strukturtypen mit singulärer Verknüpfung der Konstituenten;
22. die Veränderung der Bedeutung schon existierender Wörter;
23. aus Anfangsilben mehrerer Komponenten gebildete Kurzwörter;
24. Wörter, die eine und dieselbe nominative Bedeutung besitzen, aber sich voneinander durch verschiedene Nebenbedeutungen unterscheiden;
25. die Komponente der Wortbedeutung, die mit der Funktion des Wortzeichens zu verallgemeinern und zu abstrahieren verbunden ist;
26. die Namensübertragung aufgrund der Beziehung zwischen dem Ganzen und dessen Teil;
27. feste Wortkomplexe nicht phraseologischen Typs;
28. Theorie und Praxis der Wörterbuchschreibung;
29. Gesamtheit aller Umgebungen, in denen ein sprachliches Element (z.B. das Wort) vorkommt;

### **Лексикология немецкого языка**

#### **Выберите правильный ответ.**

*Отношения в лексико-семантической системе языка*

**10.** Wörter mit gleichem oder ähnlichem Formativ und verschiedenen Bedeutungen heißen...

- a) Antonyme
- b) Synonyme
- c) Homonyme
- d) Hyperonyme

**11.** Die Wörter **Saite** und **Seite** sind ...

- a) vollständige Homonyme
- b) Homonyme mit grammatischen Unterschieden
- c) Homographen
- d) Homophone

12. Antonyme sind Wörter ...

- a) mit entgegengesetzter Bedeutung
- b) mit gleicher Bedeutung
- c) mit ähnlicher Bedeutung
- d) mit ähnlicher Form

13. Diese Synonyme unterscheiden sich durch den Gebrauch in verschiedenen funktionalen Stilen.

- a) stilistische Synonyme
- b) begriffliche Synonyme
- c) vollständige Synonyme
- d) territoriale Dubletten

14. Fernsprecher und Telefon sind ...

- a) stilistische Synonyme
- b) begriffliche Synonyme
- c) vollständige Synonyme
- d) begrifflich-stilistische Synonyme...

18. Lohn - Gehalt - Gage – Honorar sind ...

- a) begriffliche (ideografische) Synonyme
- b) stilistische Synonyme
- c) begrifflich-stilistische Synonyme
- d) territoriale Dubletten

19. Aprikosen – Marillen sind ...

- a. begriffliche (ideografische) Synonyme
- b. stilistische Synonyme
- c. begrifflich-stilistische Synonyme
- d. territoriale Dubletten

20. Welche paradigmatischen Beziehungen sind zwischen den Lexemen

**Schäferhund – Dackel – Dogge – Hund?**

- a) Bedeutungsbeziehung der Ähnlichkeit
- b) Bedeutungsbeziehung der Polarität
- c) Bedeutungsbeziehung der Überordnung/Unterordnung
- d) Bedeutungsbeziehung der Gleichheit

21. Welche paradigmatischen Beziehungen sind zwischen den Lexemen

**frisch – kühl?**

- a) Bedeutungsbeziehung der Ähnlichkeit
- b) Bedeutungsbeziehung der Gleichheit
- c) Bedeutungsbeziehung der Überordnung/Unterordnung
- d) Bedeutungsbeziehung der Polarität

22. Diese Beziehung verbindet Hyperonyme und Hyponyme.

- a) Beziehung der Bedeutungsgleichheit
- b) Beziehung der Bedeutungsähnlichkeit
- c) Beziehung der Bedeutungspolarität
- d) Beziehung der Überordnung und Unterordnung

23. Diese semantischen Gruppierungen beziehen sich auf Gegenstände, Erscheinungen, Merkmale, die thematisch verwandt sind.

- a) syntaktische Felder
- b) nominative Felder
- c) lexikalisch-semantische Felder
- d) semantisch-syntaktische Felder

24. Die Valenztheorie entwickelte sich

- a) im 19. Jahrhundert
- b) am Anfang des 20. Jahrhunderts

c) in der Mitte des 20. Jahrhunderts

d) am Ende des 20. Jahrhunderts

25. **Wörterbuch zur Valenz und Distribution deutscher Verben** wurde von ... geschrieben.

a) Klappenbach und Steinitz

b) Duden

c) G. Helbig und W. Schenkel

d) K.-E. Sommerfeld und H. Schreiber

26. Das Verb **erwarten** hat ... obligatorische(n) Aktanten.

a) einen

b) zwei

c) drei

d) vier

### Словообразование

27. Wortbildungskonstruktion, deren Bestandteile ein Stamm und ein Derivationsaffix sind.

a) Ableitung

b) Zusammensetzung

c) Zusammenbildung

d) Kurzwortbildung

28. Übergang des Wortes aus einer Wortart in eine andere.

a) Zusammensetzung

b) Zusammenbildung

c) explizite Ableitung

d) implizite Ableitung

29. Eine Konstruktion aus zwei oder mehreren Stämmen .

a) Ableitung

b) Zusammensetzung

c) Zusammenbildung

d) Kurzwortbildung

30. Diese Wörter zeigen Merkmale der Zusammensetzung und Ableitung.

a) Derivate

b) Komposita

c) Zusammenbildungen

d) Kurzwörter

31. Aus Anfangssilben mehrerer Komponenten gebildete Kurzwörter heißen ...

a) Akronyme

b) Schwanzwörter

c) Klappwörter

d) Kopfwörter

32. Zu welcher Art gehören die Kurzwörter **Mofa, Kripo, Azubi**?

a) Akronyme

b) Schwanzwörter

c) Klappwörter

d) Kopfwörter

33. Nach welchem Wortbildungstyp ist das Wort **Besprechung** gebildet?

a) suffixale Ableitung

b) präfixale Ableitung

c) präfixal-suffixale Ableitung

d) affixlose Ableitung

### Примерные темы для собеседования:

#### **I. Das Wort als sprachliches Zeichen.**

1. Der bilaterale Charakter des Wortes.
2. Andere Besonderheiten des Wortes als sprachlichen Zeichens.
3. Die phonetische Ausformung des deutschen Wortes.
4. Die morphologische Ausformung des deutschen Wortes.
5. Die Funktionen des Wortes als der Grundeinheit der Sprache. (Was macht das Wort zur Grundeinheit?)
6. Das Problem der Isolierbarkeit des deutschen Wortes.
7. Das Problem der Identität des Wortes.
8. Wortdefinitionen. Die Definition des Wortes aus lexikologischer Sicht.
9. Das Wort als Element des Sprachsystems und als Einheit der Rede.
10. Semiologische Klassen der Lexik.

#### **II. Die Wortbedeutung**

11. Die relative Auffassung der Bedeutung.
12. Die substantielle Auffassung der Bedeutung. Definition und Merkmale der lexikalischen Bedeutung.
13. Die Komponenten der Wortbedeutung aus semiotischer Sicht.
14. Was ist die Motivation?
15. Was ist die phonetisch-phonologische Motivation?
16. Was ist die wortbildende Motivation?
17. Was ist die semantische Motivation?
18. Was ist die etymologische Motivation?
19. Idiomatisierung. Etappen der Idiomatisierung.
20. Remotivation. Fehletymologie.

#### **III. Die semantische Struktur des Wortes**

21. Das Sem. Das Semem. Das Semantem. Was ist die lexikalisch-semantische Variante der Bedeutung?
22. Die Arten der Seme. Die Komponentenanalyse.
23. Die Typen der Sememe eines polysemen Wortes.
24. Was ist die Hauptbedeutung des Wortes aus der synchronen und diachronen Sicht?
25. Was ist Polysemie?
26. Was ist Homonymie? Kriterien zur Unterscheidung.
27. Was versteht man unter lexikalischer und aktueller Bedeutung?

#### **IV. Paradigmatische Beziehungen**

28. Was sind paradigmatische Beziehungen? Was ist ein lexikalisch-semantisches Paradigma?
29. Was sind Synonyme? Die Ursachen der Synonymie.
30. Die Struktur der Synonymreihe. Synonymische Dominante und ihre Merkmale.
31. Die Typen der Antonyme.
32. Was bedeutet «okkasionell» - «usuell»?
33. Was sind Wortfelder? Ihre Typen und Struktur.

#### **V. Syntagmatische Beziehungen.**

34. Die semantische Valenz.
35. Die Bedingungen der Kompatibilität (=Vertraglichkeit).
36. Die semantischen Klassen der Lexik.
- VI. Bedeutungswandel.
37. Die Ursachen des Bedeutungswandels.
38. Die Arten des Bedeutungswandels.
39. Die Metapher aus lexikologischer Sicht. Ihre Funktionen.
40. Die Abarten der Metapher.
41. Die Metonymie.

42. Der Euphemismus und seine Funktionen.
43. Wie wirkt der Bedeutungswandel auf das lexikalisch-semantic System?

### **VII. Entlehnungen**

44. Die Klassifikation der Entlehnungen.
45. Soziale und linguistische Ursachen der Entlehnungen.
46. Die Spuren der puristischen Tätigkeit in der deutschen Gegenwartssprache.
47. Entlehnungen aus Latein.
48. Entlehnungen aus dem Französischen.
49. Entlehnungen aus dem Italienischen.

### **Задания для промежуточного контроля**

#### **Экзамен – 13 модуль**

Экзаменационный билет включает устный ответ на один вопрос по пройденным темам.

#### **Примерный перечень вопросов к зачёту**

1. Цели, задачи и методы семасиологии.
2. Основные моменты в развитии семасиологии.
3. Связь семасиологии с ономаσιологией, этимологией, лексикографией.
4. Аспекты лексического значения.
5. Типы лексических значений.
6. Центральная роль слова в механизме языка.
7. Теория знака и слово.
8. Слово как единица языка и как единица речи. Существенные признаки слова.
9. Номинальная, сигнификативная, коммуникативная и прагматическая функции слова.
10. Семантика лексических значений.
11. Значение слова в функциональном аспекте.
12. Мотивированность лексического значения.
13. Лексическое и грамматическое значения слова.
14. Внутренняя форма слова.
15. Лексика немецкого языка с ясной, затемнённой и утерянной этимологией.
16. Деэтимологизация (народная этимология).
17. Семема и сема как мельчайшие компоненты значения.
18. Понятие и сущность лексической полисемии.
19. Классификация типов полисемии.
20. Модели полисемии в немецком языке.
21. Взаимосвязь полисемии и омонимии. Критерии разграничения полисемии и омонимии.
22. Понятие и сущность омонимии.
23. Способы семантической деривации: сужение (специализация) значения, расширение (генерализация) значения, перенос наименования.

#### **Экзамен – 14 модуль**

Экзаменационный билет включает устный ответ на один вопрос по пройденным темам.

#### **Примерный список вопросов к экзамену**

1. Основные положения практической лексикографии. Типы словарей.

2. Толковые словари немецкого языка. Этимологические словари немецкого языка. Специальные словари.
3. Понятие поля.
4. Лексико-семантические группы. Причины возникновения синонимов.
5. Явление синонимии в языке.
6. Классификация синонимов.
7. Критерии разграничения полисемии и омонимии.
8. Синонимия. Классификация синонимов. Источники синонимии.
9. Антонимия. Классификация антонимов.
10. Гиперонимы и гипонимы.
11. Сочетаемость лексических единиц. Понятия валентности и дистрибуции. Словари валентности и дистрибуции немецких глаголов, прилагательных, существительных.
12. Омонимия. Классификация омонимов. Источники омонимии.

### **Экзамен – 15 модуль**

Экзаменационный билет включает устный ответ на один вопрос по пройденным темам.

#### **Примерные вопросы к экзамену:**

1. Роль словообразования в пополнении словарного состава.
2. Словообразовательная система современного немецкого языка. Понятие словообразовательной модели. Способы словообразования.
3. Роль семантической эволюции слов в обогащении словарного состава.
4. Экстралингвистические и лингвистические причины развития семантики слов: культурные, психологические и др.
5. Метафорические и метонимические переносы.
6. Многозначность и однозначность слов. Значение и употребление слов.
7. Роль заимствования в обогащении словарного состава. Понятие заимствования. Причины заимствования. Источники заимствований. Последние исследования заимствований в немецком языке.
8. Пути и причины численного увеличения словарного состава немецкого языка. Современные немецкие неологизмы. Их классификация.
9. Устаревание лексики, причины архаизации слов и значений. Виды исторически неактуальной лексики. Стилистическая ценность архаизмов (поэтизмы, “колоритная” лексика) и неологизмов.
10. Социально- профессиональная дифференциация лексики.
11. Территориально-государственная дифференциация лексики.
12. Генетический анализ словарного состава немецкого языка.
13. Особенности немецкой лексики Швейцарии
14. Особенности немецкой лексики Люксембурга
15. Особенности немецкой лексики Австрии
16. Устойчивые словосочетания как вторичные языковые знаки.
17. Устойчивые словосочетания фразеологического и нефразеологического характера. Структура фразеологизмов. Семантические категории в фразеологии.
18. Проблема классификации устойчивых словосочетаний. Классификация В.В. Виноградова. Классификация устойчивых словосочетаний немецкого языка И.И.Чернышовой: устойчивые словесные комплексы фразеологического и нефразеологического типа.